

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ LẠNG SƠN  
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 109/2020/HS-ST

Ngày 04-8-2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LẠNG SƠN, TỈNH LẠNG SƠN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Lương Thị Nguyệt

*Các Hội thẩm nhân dân:*

Bà Đặng Thị Lan Anh

Ông Đỗ Anh Đại

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Hoàng Thị Lan - Thư ký Tòa án.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn tham gia phiên tòa:** Ông Phạm Văn Hưng - Kiểm sát viên.

Ngày 04 tháng 8 năm 2020, tại phòng xét xử tầng 2 trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 113/2020/TLST-HS ngày 15 tháng 7 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 120/2020/QĐXXST-HS ngày 22 tháng 7 năm 2020 đối với bị cáo:

Trần Bảo T (tên gọi khác: Không có), sinh ngày 18/10/1995 tại Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Thôn M, xã MP, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn; nơi cư trú: Ngõ 2, đường H, phường C, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Không; trình độ văn hóa: 6/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Thiên chúa giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trần Trọng D, sinh năm 1968 và bà Hà Hồng A, sinh năm 1972; nhân thân: Ngày 22/4/2013 Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn xử phạt 09 tháng tù giam về tội lừa đảo chiếm đoạt tài sản (không tính là án tích do bị cáo khi phạm tội chưa đủ 18 tuổi); tiền sự: Không; tiền án: Bị cáo có 02 tiền án, ngày 30/5/2014 Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn xử phạt 12 tháng tù giam về tội lừa đảo chiếm đoạt tài sản, ngày 01/3/2015 chấp hành xong án phạt tù; Ngày 18/5/2016 Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn xử phạt 03 năm tù giam về tội lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản, ngày 01/3/2019 chấp hành xong hình phạt tù. Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giữ, tạm giam từ ngày 25/5/2020 đến nay. Có mặt.

**- Bị hại:** Anh Nguyễn Duy K, sinh năm 1994; nơi cư trú: Thôn M, xã M P, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

**- Người làm chứng:**

1. Chị Phùng Lê Thanh H, vắng mặt;
2. Anh Hứa Hoàng L, vắng mặt;
3. Anh Nguyễn Minh T, vắng mặt;
4. Anh Triệu Thái B, vắng mặt;
5. Anh Hoàng Thế V, vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 20 giờ ngày 07/5/2020 Nguyễn Duy K, sinh năm 1994, trú tại thôn M, xã MP, thành phố L gọi điện thoại cho Trần Bảo T rủ đi uống rượu, Nguyễn Duy K điều khiển xe mô tô BKS 12U1 - 134.50 đến đón Trần Bảo T tại ngõ 2, đường H, phường C, thành phố L. Trần Bảo T ở trong nhà thấy Nguyễn Duy K đến đón thì cầm 01 con dao mũi nhọn, dài 20 cm, lưỡi dài 07 cm cho vào túi quần bên phải đang mặc rồi ra xe đi cùng Nguyễn Duy K. Nguyễn Duy K chở Trần Bảo T ra quán nước khu vực Công viên C, đường H, phường C, thành phố L, tại đây Nguyễn Duy K và Trần Bảo T ngồi uống rượu cùng với một số người quen biết gồm: Phùng Lê Thanh H, sinh năm 1990, trú tại đường Lương Thế V, khối 7, phường V, thành phố L; Hứa Hoàng L, sinh năm 1976, trú tại số 27, đường N, phường H, thành phố L; Nguyễn Minh T, sinh năm 1982, trú tại dãy Đoàn Thị Đ, chợ G, phường V, thành phố L; Triệu Thái B, sinh năm 2002 và Hoàng Thế V, sinh năm 2003 cùng trú tại tổ 4, khối 10, thị trấn C, huyện C, tỉnh Lạng Sơn. Cả nhóm ngồi uống rượu đến khoảng 00 giờ 10 phút ngày 08/5/2020, Trần Bảo T và Nguyễn Duy K xảy ra mâu thuẫn cãi chửi nhau, trong lúc đánh nhau, Trần Bảo T rút con dao trong túi quần ra, cầm dao bằng tay phải đâm một nhát vào vùng bụng của Nguyễn Duy K gây thương tích, Nguyễn Duy K được mọi người đưa đến Bệnh viện đa khoa tỉnh Lạng Sơn cấp cứu, Trần Bảo T bỏ đi khỏi hiện trường, ngày 12/5/2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn ra lệnh bắt bị cáo để tạm giam đối với Trần Bảo T, quá trình thi hành lệnh bắt Trần Bảo T bỏ trốn. Ngày 18/5/2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn quyết định truy nã đối với Trần Bảo T. Ngày 25/5/2020 Công an phường T, quận L, thành phố Hà Nội tiến hành bắt người đang bị truy nã với Trần Bảo T.

Tại kết luận giám định pháp y về thương tích bổ sung số 146/2020/PYTT ngày 08/6/2020 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể của Nguyễn Duy K là 15 % gồm:

- Sẹo vết thương hạ sườn phải, tỷ lệ: 02%.
- Sẹo vết mổ đường trắng giữa trên – dưới rốn: tỷ lệ 02%
- Phẫu thuật ổ bụng không phải can thiệp các cơ quan phủ tạng, tỷ lệ: 11%

Quá trình điều tra Trần Bảo T đã thành khẩn khai báo hành vi phạm tội của bản thân.

Tại bản Cáo trạng số 112/KSĐT ngày 13/7/2020 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố Trần Bảo T về tội Cố ý gây thương tích theo quy định tại điểm d, đ, khoản 2, Điều 134 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng đã truy tố, cụ thể: Ngày 08/5/2020, tại quán nước khu vực Công viên C, đường H, phường C, thành phố L bị cáo đã sử dụng dao đâm một nhát vào vùng bụng anh Nguyễn Duy K, làm anh Nguyễn Duy K bị tổn thương cơ thể tỷ lệ 15%.

Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị hại anh Nguyễn Duy K trình bày: Vào khoảng 20 giờ ngày 07/5/2020, anh gọi điện thoại cho Trần Bảo T rủ đi uống rượu, anh đến đón Trần Bảo T tại ngõ 2, đường H, phường C, thành phố L. Anh chở Trần Bảo T ra quán nước khu vực Công viên C, đường H, phường C, thành phố L. Tại đây, anh và Trần Bảo T ngồi uống rượu cùng với một số người quen biết gồm: Phùng Lê Thanh H, sinh năm 1990, trú tại đường L, khối 7, phường V, thành phố L; Hứa Hoàng L, sinh năm 1976, trú tại số 27, đường N, phường H, thành phố L; Nguyễn Minh T, sinh năm 1982, trú tại dãy Đ, chợ G, phường V, thành phố L; Triệu Thái B, sinh năm 2002 và Hoàng Thế V, sinh năm 2003 cùng trú tại tổ 4, khối 10, thị trấn C, huyện C, tỉnh Lạng Sơn. Cả nhóm ngồi uống rượu đến khoảng 00 giờ 10 phút ngày 08/5/2020, Trần Bảo T và anh xảy ra mâu thuẫn cãi chửi nhau, trong lúc đánh nhau, Trần Bảo T rút con dao trong túi quần ra, cầm dao bằng tay phải đâm một nhát vào vùng bụng của anh gây thương tích, anh được mọi người đưa đến Bệnh viện đa khoa tỉnh Lạng Sơn cấp cứu. Tại cơ quan điều tra anh yêu cầu Trần Bảo T bồi thường số tiền 61.418.000đ. Tại phiên tòa hôm nay, anh và bị cáo thỏa thuận: Bị cáo Trần Bảo T phải có trách nhiệm bồi thường cho anh bao gồm tiền chi phí hợp lý cho việc cứu chữa, điều trị thuốc men viện phí, bồi dưỡng phục hồi sức khỏe, mất thu nhập của bị hại và người chăm sóc, tổn thất tinh thần tổng số tiền là 50.000.000 đồng, anh có ý kiến xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Trần Bảo T vì anh và bị cáo là bạn chơi với nhau từ nhỏ, bị cáo cũng đã xin lỗi anh vì hành vi phạm tội của mình.

Bị cáo cùng nhất trí thỏa thuận và đồng ý bồi thường cho anh Nguyễn Duy K số tiền là 50.000.000 đồng.

Tại cơ quan Điều tra người làm chứng anh Nguyễn Minh T, anh Hứa Hoàng L khai: Đêm ngày 07/5/2020 hai anh cùng với Phùng Lê Thanh H, Triệu Thái B, Hoàng Thế V và Trần Bảo T cùng ngồi uống rượu quán nước khu vực Công viên C, đường H, phường C, thành phố L. Khi sự việc xảy ra hai anh đã đi về không được chứng kiến Trần Bảo T gây thương tích cho anh Nguyễn Duy K. Tại cơ quan Điều tra người làm chứng chị Phùng Lê Thanh H, anh Hoàng Thế V khai: Đêm ngày 07/5/2020 rạng sáng ngày 08/5/2020 có được chứng kiến Trần Bảo T gây thương tích cho anh Nguyễn Duy K. Anh Triệu Thái B khai lúc xảy ra sự việc lúc đó do anh say rượu nên ra ghế đá phía sau ngồi, khi anh đi ra đến

thấy Nguyễn Duy K bị thương ở vùng bụng, Trần Bảo T bị thương ở vùng bàn tay trái sau đó mọi người đưa Nguyễn Duy K vào bệnh viện đa khoa cấp cứu, sau đó anh và Hoàng Thế V đi về.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát vẫn giữ nguyên quan điểm như trong bản cáo trạng đã truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố bị cáo Trần Bảo T phạm tội “Cố ý gây thương tích”. Áp dụng điểm d, đ khoản 2 Điều 134; Điều 38, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự đề nghị xử phạt bị cáo từ 3 năm đến 3 năm 06 tháng tù. Về phần bồi thường dân sự: Đề nghị Hội đồng xét xử ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo với bị hại, cụ thể bị cáo Trần Bảo T có trách nhiệm bồi thường cho bị hại số tiền là 50.000.000đồng (năm mươi triệu đồng). Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự. Đề nghị trả lại cho bị cáo Trần Bảo T 01 (một) chiếc điện thoại nhãn hiệu Nokia 105 màu đen, số IMI:357761104109281, đã qua sử dụng. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch theo quy định của pháp luật.

Bị cáo Trần Bảo T thừa nhận hành vi phạm tội của bản thân. Bị cáo không có ý kiến đối đáp, tranh luận lại với đề nghị luận tội của đại diện Viện kiểm sát. Trong lời nói sau cùng, bị cáo thể hiện thái độ ăn năn hối hận về hành vi phạm tội và đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Xét thấy lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của bị hại, người làm chứng, phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Xác định bị cáo Trần Bảo T có hành vi dùng 01 con dao đâm anh Nguyễn Duy K gây thương tích vùng bụng bên phải, hậu quả bị cáo đã gây thiệt hại sức khỏe cho bị hại là 15% . Vì vậy, căn cứ hành vi bị cáo đã thực hiện và kết luận giám định pháp y về thương tích bổ sung tại số 146/PYTT ngày 08/6/2020, Hội đồng xét xử thấy có đủ cơ sở kết luận bị cáo Trần Bảo T phạm tội Cố ý gây thương tích theo quy định tại điểm d, đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật Hình sự. Do đó, Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Trần Bảo T là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[2] Xét tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội thấy rằng hành vi của bị cáo gây ra là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến quyền bất khả xâm phạm về tính mạng, sức khỏe của công dân được pháp luật bảo vệ, làm mất trật tự trị an xã hội, gây bất bình trong quần chúng nhân dân.

[3] Ngoài việc đánh giá tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội nêu trên, đề có mức án thỏa đáng còn phải xem xét những yếu tố liên quan đến nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ và các yếu tố khác có liên quan của

bị cáo, trên cơ sở xem xét lời đề nghị, luận tội của Viện kiểm sát.

[4] Về nhân thân: Bị cáo là người có nhân thân xấu, ngày 22/4/2013 Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn xử phạt 09 tháng tù giam về tội lừa đảo chiếm đoạt tài sản (không tính là án tích do bị cáo khi phạm tội chưa đủ 18 tuổi); tiền sự: Không; tiền án: Bị cáo có 02 tiền án, tại bản án số 69/2014/HSST ngày 30/5/2014 Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn xử phạt 12 tháng tù về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”; tại bản án số 41/2016/HSST ngày 18/5/2016 Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn xử phạt 03 năm tù về tội “Lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản”, bị cáo phạm tội lần này thuộc trường hợp tái phạm nguy hiểm.

[5] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải và bị hại anh Nguyễn Duy K có ý kiến xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo có 02 tình tiết đã áp dụng là tình tiết định khung nên không coi là tình tiết tăng nặng, vì vậy tình tiết tăng nặng: Không có.

[6] Từ những phân tích như trên Hội đồng xét xử thấy lời luận tội của đại diện Viện kiểm sát về tội danh, tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội do bị cáo thực hiện và về mức hình phạt áp dụng đối với bị cáo là có căn cứ, phù hợp với quy định của pháp luật, phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử. Vì vậy, cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội, nhằm cải tạo, giáo dục bị cáo trở thành người công dân có ích cho gia đình và xã hội.

[7] Về phần bồi thường dân sự: Tại phiên tòa bị cáo và bị hại đã thỏa thuận được với nhau về mức bồi thường dân sự, cụ thể: Bị cáo Trần Bảo T có trách nhiệm bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bị hại anh Nguyễn Duy K số tiền là 50.000.000 đồng (năm mươi triệu đồng) bao gồm tiền chi phí hợp lý cho việc cứu chữa, điều trị thuốc men viện phí, bồi dưỡng phục hồi sức khỏe, mất thu nhập của bị hại và người chăm sóc, tổn thất tinh thần. Việc thỏa thuận giữa bị cáo và bị hại là hoàn toàn tự nguyện, không bị ai ép buộc, lừa dối và không trái các quy định của pháp luật. Do đó, Hội đồng xét xử ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo Trần Bảo T với bị hại Nguyễn Duy K về phần bồi thường dân sự.

[8] Về xử lý vật chứng: Đối với con dao bị cáo Trần Bảo T sử dụng gây thương tích cho anh Nguyễn Duy K, cơ quan điều tra đã truy tìm vật chứng nhưng không thu giữ được. Đối với 01 (một) chiếc điện thoại nhãn hiệu Nokia 105 màu đen, số IMI:357761104109281, đã qua sử dụng, không liên quan đến việc phạm tội, trả lại cho bị cáo.

[9] Về đề nghị của đại diện Viện kiểm sát về mức hình phạt đối với bị cáo là phù hợp với tính chất mức độ hành vi phạm tội, hướng xử lý vật chứng đúng quy định của pháp luật nên được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[10] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo

quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Về chứng cứ tài liệu trong vụ án được thu thập, bảo quản đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[11] Về án phí: Bị cáo là người bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và chịu án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch theo quy định của pháp luật;

[12] Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo bản án theo quy định Điều 331; Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào điểm d, đ khoản 2 Điều 134; Điều 38, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự;

Căn cứ vào khoản 2 Điều 106; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a, c khoản 1 Điều 23, Điều 26 của Nghị quyết số 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

**1. Tội danh:** Tuyên bố bị cáo Trần Bảo T phạm tội Cố ý gây thương tích.

**2. Hình phạt:** Xử phạt bị cáo Trần Bảo T 03 (ba) năm tù; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo bị bắt tạm giữ ngày 25/5/2020.

**3. Về trách nhiệm dân sự:** Ghi nhận sự thỏa thuận của bị cáo và bị hại: Bị cáo Trần Bảo T phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho anh Nguyễn Duy K tổng số tiền là 50.000.000 đồng (năm mươi triệu đồng).

Khi bản án có hiệu lực pháp luật, bên được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành, nếu bên phải thi hành chậm trả thì phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả theo quy định tại khoản 1 Điều 357 của Bộ luật dân sự. Lãi suất phát sinh do chậm trả được xác định theo thỏa thuận của các bên nhưng không được vượt quá mức lãi suất được quy định tại khoản 1 Điều 468 của Bộ Luật dân sự; nếu không có thỏa thuận thì thực hiện theo quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự.

**4. Về xử lý vật chứng:** Trả lại cho bị cáo Trần Bảo T 01 (một) chiếc điện thoại nhãn hiệu Nokia 105 màu đen, số IMI: 357761104109281, đã qua sử dụng.

*(Vật chứng đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Lạng Sơn, có đặc điểm như được mô tả trong biên bản giao, nhận vật chứng ngày 14/7/2020 giữa cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn và Chi cục Thi hành án án dân sự phố Lạng Sơn).*

**5. Án phí:** Buộc bị cáo Trần Bảo T phải chịu 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 2.500.000 đồng (hai triệu năm trăm nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch; tổng cộng là 2.700.000 đồng (hai triệu bảy trăm nghìn đồng) để nộp vào ngân sách Nhà nước.

**6. Quyền kháng cáo:** Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

**Nơi nhận:**

- Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn;
- Viện kiểm sát nhân dân TP. Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an TP. Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- Chi cục THADS TP. Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ, HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lương Thị Nguyệt**